

FK 50

Verdichter/Compressor/Compresseur

**Ersatzteil-Katalog
Spare Parts Manual
Catalogue Pièces de Rechange**

36,25,20,094-00

Rev. 03.2008



**SÜTRAK**

FK 50

Bestellung von Ersatzteilen**Procedure of ordering Spare parts****Procédure de commande pièce de rechange****Einleitung**

Im vorliegenden Ersatzteilkatalog sind sämtliche von Carrier Sütrak erhältlichen Ersatzteile für die entsprechende Klimaanlage zusammengefasst.

Mengenangaben beziehen sich, falls vorhanden, auf die Stückzahl pro Anlage.

Hinweise des Herstellers

Bei Reparaturarbeiten nur die Carrier Sütrak Originalersatzteile verwenden. Falls Nicht-Originalteile, die von Carrier Sütrak weder geprüft noch zugelassen sind, benutzt werden, so können hierdurch die Sicherheit und der ungestörte Betrieb ernsthaft in Frage gestellt werden. Die Ausstattung kann in diesem Fall ihre Garantie verlieren oder nicht mehr mit den Zulassungsnormen der zulässigen Stellen konform sein. Die vorliegende Anleitung gilt für die Standardmodelle. Sollten bestimmte Teile nicht in der Liste enthalten sein, wenden Sie sich bitte an die unten stehende Adresse.

Introduction

This spare parts manual contains all the spare parts used by Carrier Sütrak in this unit. The column quantity shows how many times you will find each piece in one unit.

Manufacturer information

In the event of repair, only use original Carrier Sütrak parts. The use of "non original" parts which have not been tested and approved by Carrier Sütrak can lead to serious risk for the safety and correct operation of the unit; in certain cases the equipment may no longer be covered by the warranty or comply with the approval standards of the requisite authorities.

This manual shows standard models. For any options that do not figure in the manual, please contact us.

Introduction

Ce catalogue contient toutes les informations concernant les pièces de rechange Carrier Sütrak disponibles pour ce type de climatiseur. La colonne quantité indique le nombre de pièces d'un certain type se trouvant dans le climatiseur.

Informations constructeur

En cas de réparation, utiliser uniquement des pièces d'origine Carrier Sütrak. L'utilisation de pièces non testées et approuvées par Carrier Sütrak peut conduire à de sérieux problèmes de sécurité et de fonctionnement du groupe d'air conditionné. Dans certains cas l'équipement peut perdre sa garantie ou son approbation auprès des services autorisés.

Ce manuel est valable pour les modèles standards. Si la pièce recherchée ne figure pas dans le manuel, veuillez nous contacter à l'adresse suivante.

Carrier Sütrak**Zweigniederlassung der Carrier Transicold Deutschland GmbH & Co KG****Heinkelstr. 5, Germany-71272 Renningen****Tel: +49 (07159) 923-0, Fax: +49 (07159) 923-269****eMail: info.suetrak@carrier.utc.com****parts.suetrak@carrier.utc.com**

...oder wenden Sie sich an Ihren nächsten Carrier Sütrak Händler.

... or contact your local Carrier Sütrak distributor.

... ou contacter votre distributeur local Carrier Sütrak.

Um eine schnelle und richtige Lieferung von Ersatzteilen zu gewährleisten, benötigen wir folgende Informationen:

You require a prompt and correct supply. In order to comply with this demand, we need to have the following information:

Pour garantir une livraison rapide et correcte, nous avons besoin des informations suivantes:

1. Ihre genaue Anschrift.

1. Your exact address.

1. Votre adresse exacte.

2. Gewünschte Versandart: z.B. Post, Luftfracht, Express, usw.

2. Requested kind of dispatch. For example, surface mail, air mail, air freight, etc.

2. Le mode d'expédition souhaité. Par exemple, par poste, express, poste aérienne, etc.

3. Genaue Bezeichnung der Anlage mit Baujahr. (Seriennummer)

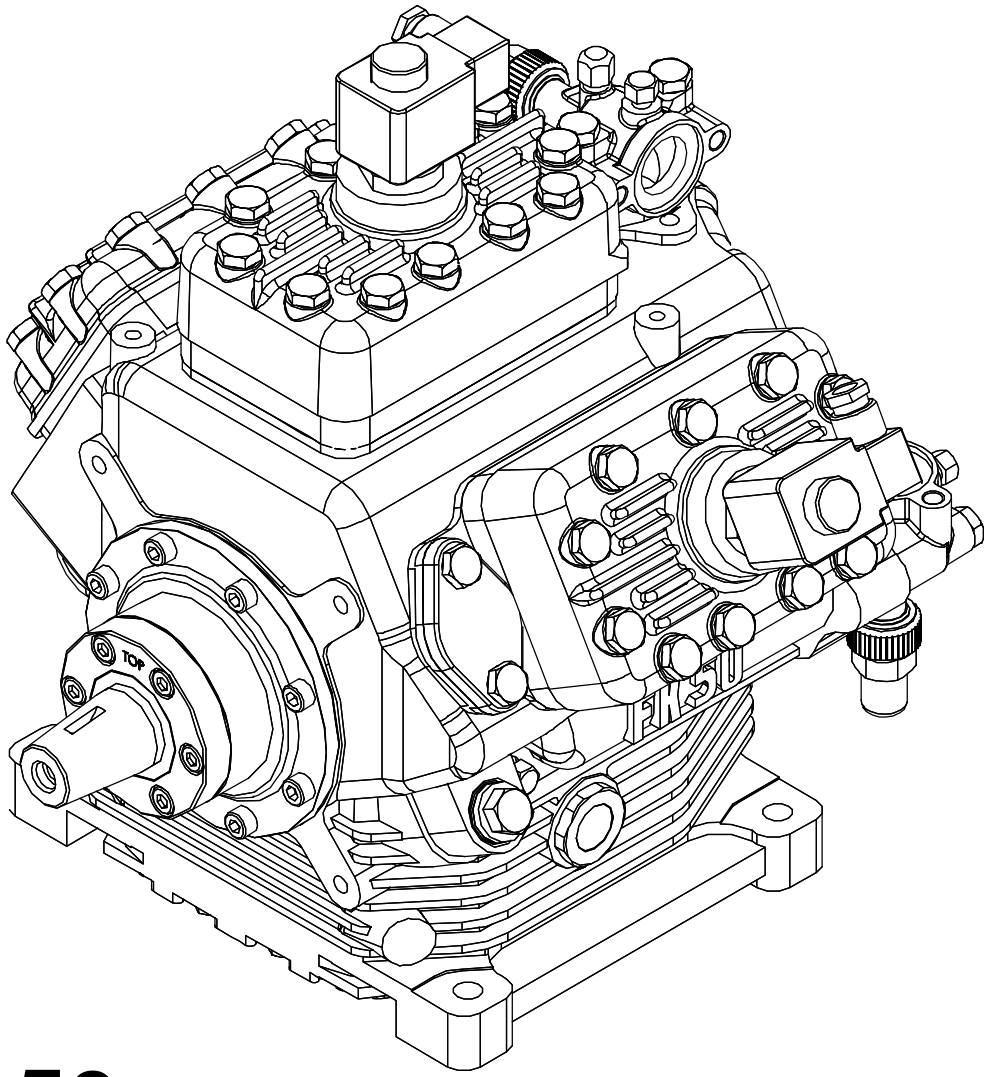
3. Exact type of unit and year of construction. (serial number)

3. Des indications précises concernant l'unité de climatisation. (numéro de série)

4. Stückzahl und Ersatzteilnummer der gewünschten Teile.

4. Quantity and code number of the required spare parts.

4. Le numéro de référence et la quantité de pièces.



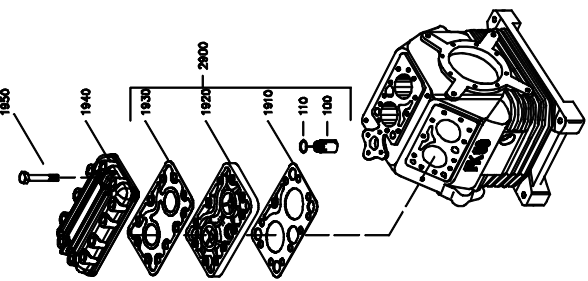
FK 50



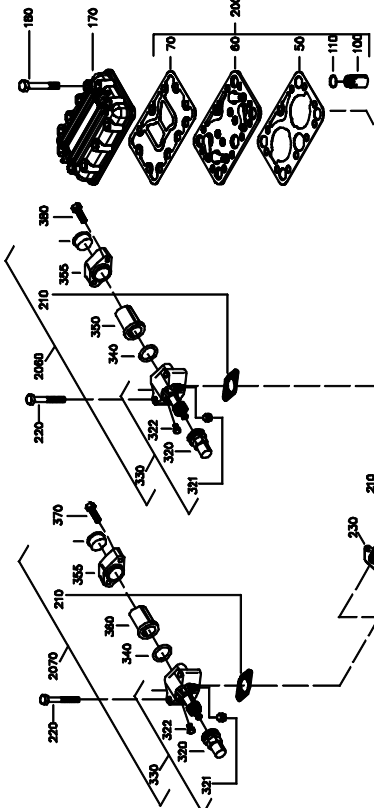
SUTRAK

FK 50

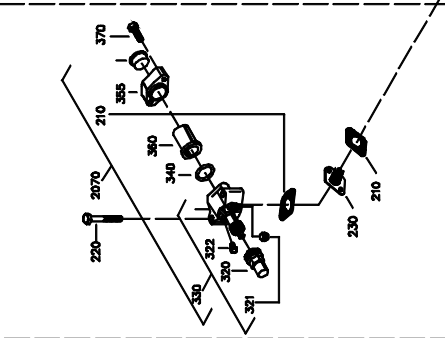
FK50/460-775 K



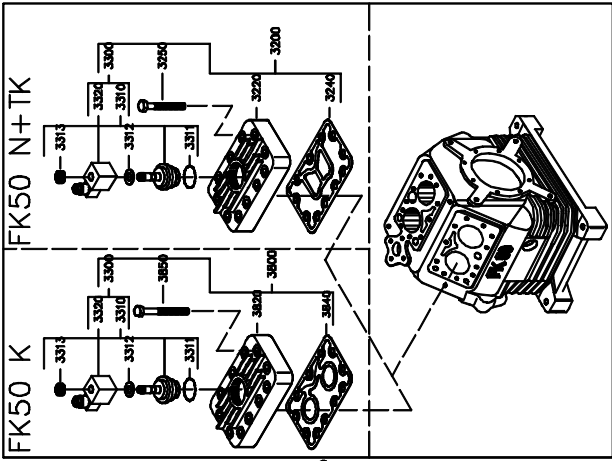
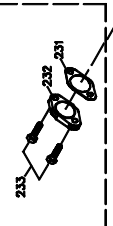
FK50/460-775 N



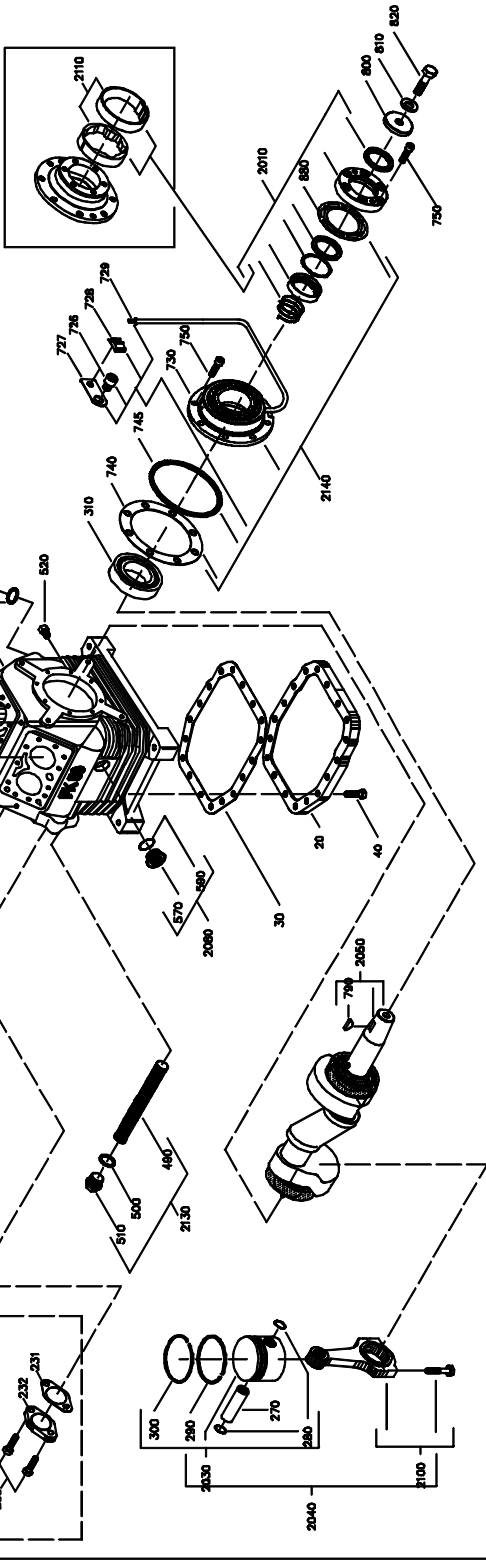
FK50/660+775



FK50/460+555

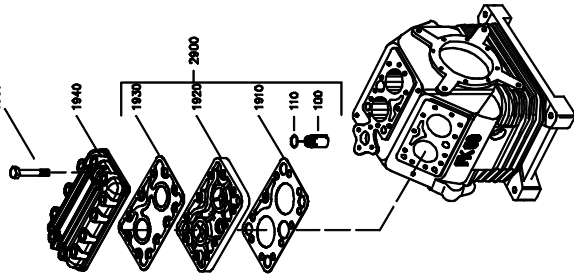


bis Ausführungsschlüssel 013
until version code 013
jusque code version 013

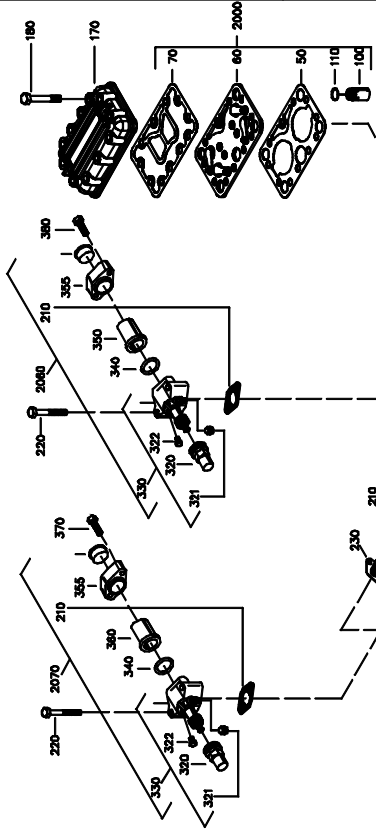


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Typ Type Type
20	Grundplatte	Base Plate	Plaque de base	24,01,74,651	alle/all/tous
30	Dichtung Grundplatte	Base Plate Gasket	Joint pour plaque de fond	24,01,74,652	alle/all/tous
40	Sechskantschraube	Hexagon Screw	Vis Hédagonale	24,01,75,734	alle/all/tous
50	Dichtung Ventilplatte unten	Lower Valve Plate Gasket	Joint infédrieur de plaque à clapets	24,01,75,169	460-555
	Dichtung Ventilplatte unten	Lower Valve Plate Gasket	Joint infédrieur de plaque à clapets	24,01,75,170	660
	Dichtung Ventilplatte unten	Lower Valve Plate Gasket	Joint infédrieur de plaque à clapets	24,01,75,171	775
60	BG Ventilplatte	ASY Valve Plate	ASY Plaque de clapets	24,01,75,174	460-555 N
	BG Ventilplatte	ASY Valve Plate	ASY Plaque de clapets	24,01,75,175	660-775 N
70	Dichtung Ventilplatte oben	Upper Valve Plate Gasket	Joint supédrieur de plaque à clapets	24,01,75,882	460-775 N
100	Überdruckventil	Pressure-Relief Valve	Soupape de sùretéd	24,01,75,153	alle/all/tous
110	Dichtring	Gasket	Joint	24,01,75,120	alle/all/tous
170	Zylinderdeckel	Cylinder Cover	Capot de cylindre	24,01,75,883	460-775 N
180	Sechskantschraube	Hexagon Screw	Vis Hédagonale	24,01,75,014	460-775 N
210	Dichtung Ventilflansch	Valve Flange Gasket	Joint de vanne	24,01,75,101	alle/all/tous
220	Sechskantschraube	Hexagon Screw	Vis Hédagonale	24,01,75,748	alle/all/tous
230	Sieb Saugseite	Filter suction	Filtre d'aspiration	24,01,75,027	alle/all/tous
231	Dichtung Ventilflansch	Valve Flange Gasket	Joint de vanne	24,01,75,101	460-555
232	Blindflansch	Blind Flange	Bride Fasse	24,01,75,077	460-555
233	Sechskantschraube	Hexagon Screw	Vis Hédagonale	24,01,75,089	460-555
270	Kolbenbolzen	Piston Pin	Axe de piston	24,01,74,657	460
270	Kolbenbolzen	Piston Pin	Axe de piston	24,01,75,023	555
270	Kolbenbolzen	Piston Pin	Axe de piston	24,01,74,658	660-775
280	Sicherungsring	Circlip	Circlip	24,01,75,024	alle/all/tous
290	Ölabstreifring Kolben	Oil Scraper ring piston	Sement racleur d'huile piston	24,01,75,111	460
	Ölabstreifring Kolben	Oil Scraper ring piston	Sement racleur d'huile piston	24,01,75,025	555
	Ölabstreifring Kolben	Oil Scraper ring piston	Sement racleur d'huile piston	24,01,74,660	660
	Ölabstreifring Kolben	Oil Scraper ring piston	Sement racleur d'huile piston	24,01,74,661	775
300	Verdichtungsring	Compression Ring	Segment d'étanchédité	24,01,75,112	460
	Verdichtungsring	Compression Ring	Segment d'étanchédité	24,01,75,026	555
	Verdichtungsring	Compression Ring	Segment d'étanchédité	24,01,74,662	660
	Verdichtungsring	Compression Ring	Segment d'étanchédité	24,01,75,172	775
310	Zylinderrollenlager	Roller Bearing	Roulement	24,01,75,146	alle/all/tous
320	Hutmutter	Cap Nut	Capouchon à visser	24,01,74,567	alle/all/tous
321	Hutmutter	Cap Nut	Capouchon à visser	24,01,74,560	alle/all/tous
322	Verschlusschraube	Stopper	Bouchon	24,01,75,018	alle/all/tous

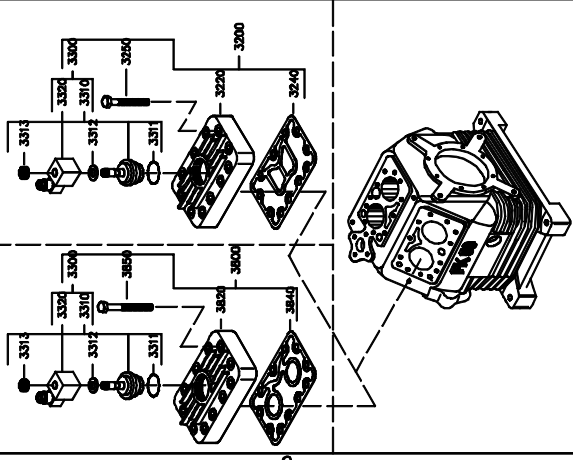
FK50/460-775 K



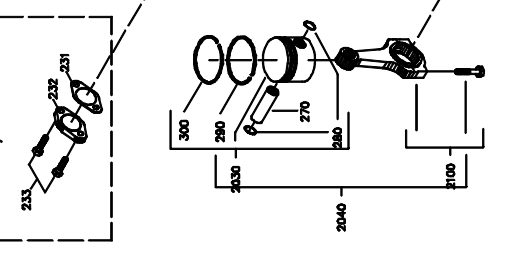
FK50/460-775 N



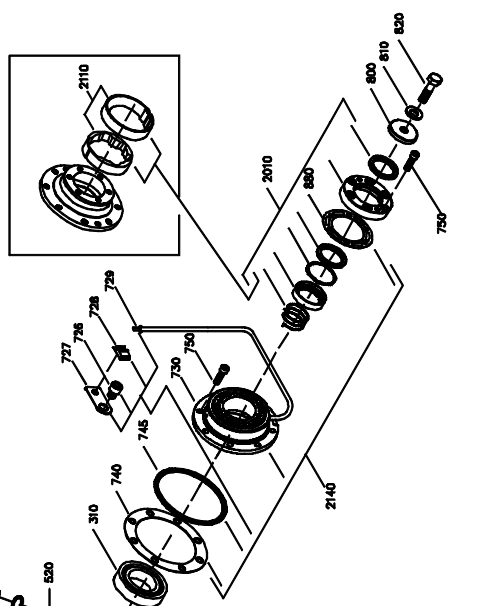
FK50 K



FK50/460+555

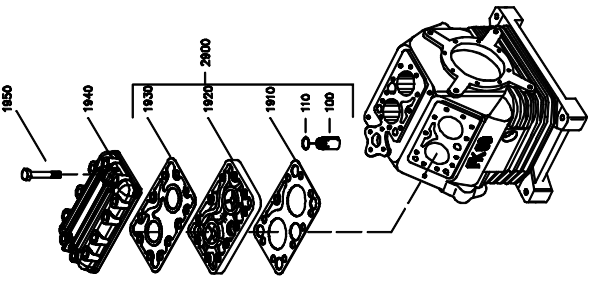


bis Ausführungsschlüssel 013
until version code 013
jusque code version 013

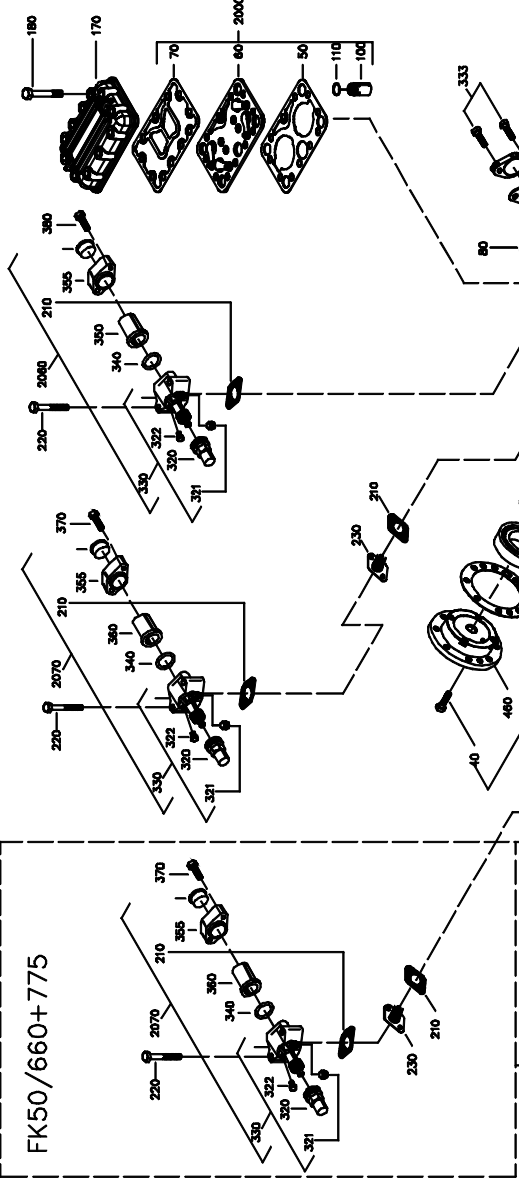


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Typ Type Type
330	Flanschabsperrventil	Flange Shut Off Valve	Vanne d'arrêt à bride	24,01,74,799-00	alle/all/tous
331	Dichtung Ventilflansch	Valve Flange Gasket	Joint de vanne	24,01,75,101	alle/all/tous
332	Blindflansch	Blind Flange	Bride Fasse	24,01,74,077	alle/all/tous
333	Sechskantschraube	Hexagon Screw	Vis Héxagonale	24,01,75,089	alle/all/tous
340	Ringdichtung	Ring gasket	Joint d'anneau	24,01,75,083	alle/all/tous
350	Lötstutzen	Soldering flange	Raccord à souder	24,01,75,086	460-555
	Lötstutzen	Soldering flange	Raccord à souder	24,01,75,087	660-775
355	Flansch oval	Oval Flange	Bride ovale	24,01,75,085	alle/all/tous
360	Lötstutzen	Soldering flange	Raccord à souder	24,01,75,087	alle/all/tous
370	Zylinderschraube	Cylinder Head Screw	Vis Cylindrique	24,01,74,566	alle/all/tous
380	Zylinderschraube	Cylinder Head Screw	Vis Cylindrique	24,01,75,089	460-555
	Sechskantschraube	Hexagon Screw	Vis Héxagonale	24,01,75,089	460-555
460	BG Ölpumpe	BG Oil Pump	BG Pompe d'huile	24,01,75,995	460-555
470	Dichtung Ölpumpe	Gasket Oil Pump	Joint pompe d'huile	24,01,75,730	alle/all/tous
490	BG Ölsieb	BG Oil Filtre	BG Filtre d'huile	24,01,74,668	alle/all/tous
500	Dichtring	Gasket	Joint	24,01,75,042	alle/all/tous
510	Verschlusschraube	Stopper	Bouchon	24,01,75,067	alle/all/tous
520	Verschlusschraube	Stopper	Bouchon	24,01,75,018	alle/all/tous
570	Schauglaseinsatz	Sight glass insert	Insert de voyant liquide	24,01,74,669	alle/all/tous
	Schauglaseinsatz	Sight glass insert	Insert de voyant liquide	24,01,75,996	alle/all/tous
590	O-Ring	O-Ring	Anneau O	24,01,75,729	alle/all/tous
	O-Ring	O-Ring	Anneau O	24,01,75,997	alle/all/tous
730	BS Lagerflansch Vorne	KIT Bearing Flange	KIT Bride avant	24,01,74,670	alle/all/tous
740	Dichtung Lagerflansch	Gasket bearing flange	Joint pour flasque	24,01,75,733	alle/all/tous
745	O-Ring	O-Ring	Anneau O	24,01,74,735	alle/all/tous
750	Zylinderschraube	Cylinder Head Screw	Vis Cylindrique	24,01,75,738	alle/all/tous
790	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette	24,01,75,061	alle/all/tous
800	Scheibe	Washer	Rondelle	24,01,75,062	alle/all/tous
810	Federring	Spring Washer	Rondelle Frein	24,01,75,063	alle/all/tous
820	Sechskantschraube	Hexagon Screw	Vis Héxagonale	24,01,75,064	alle/all/tous
880	Dichtung Gleitringdeckel	Shaft Seal Cover Gasket	Joint de presse étoupe	24,01,75,058	alle/all/tous
1910	Dichtung Ventilplatte unten	Lower Valve Plate Gasket	Joint inférieur de plaque à clapets	24,01,75,754	460 K
	Dichtung Ventilplatte unten	Lower Valve Plate Gasket	Joint inférieur de plaque à clapets	24,01,75,753	555 K
	Dichtung Ventilplatte unten	Lower Valve Plate Gasket	Joint inférieur de plaque à clapets	24,01,74,695	660 K
	Dichtung Ventilplatte unten	Lower Valve Plate Gasket	Joint inférieur de plaque à clapets	24,01,74,696	775 K

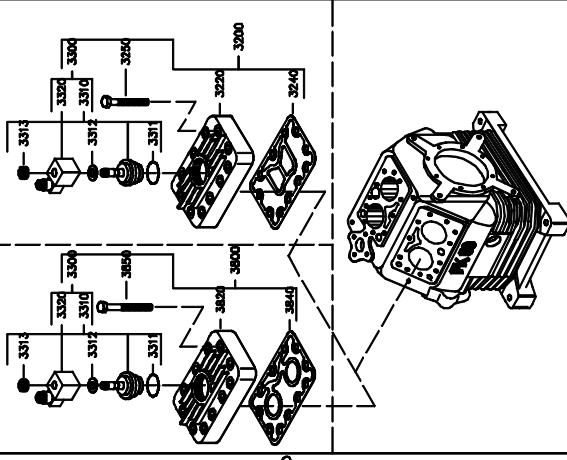
FK50/460-775 K



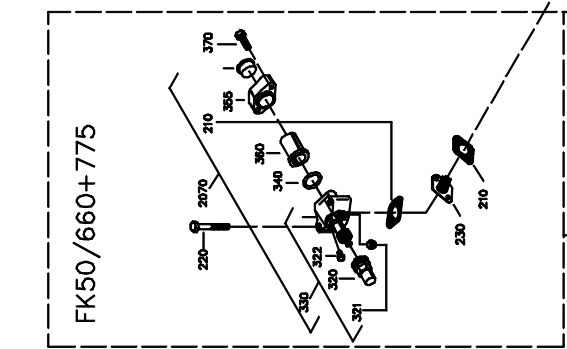
FK50/460-775 N



FK50 K



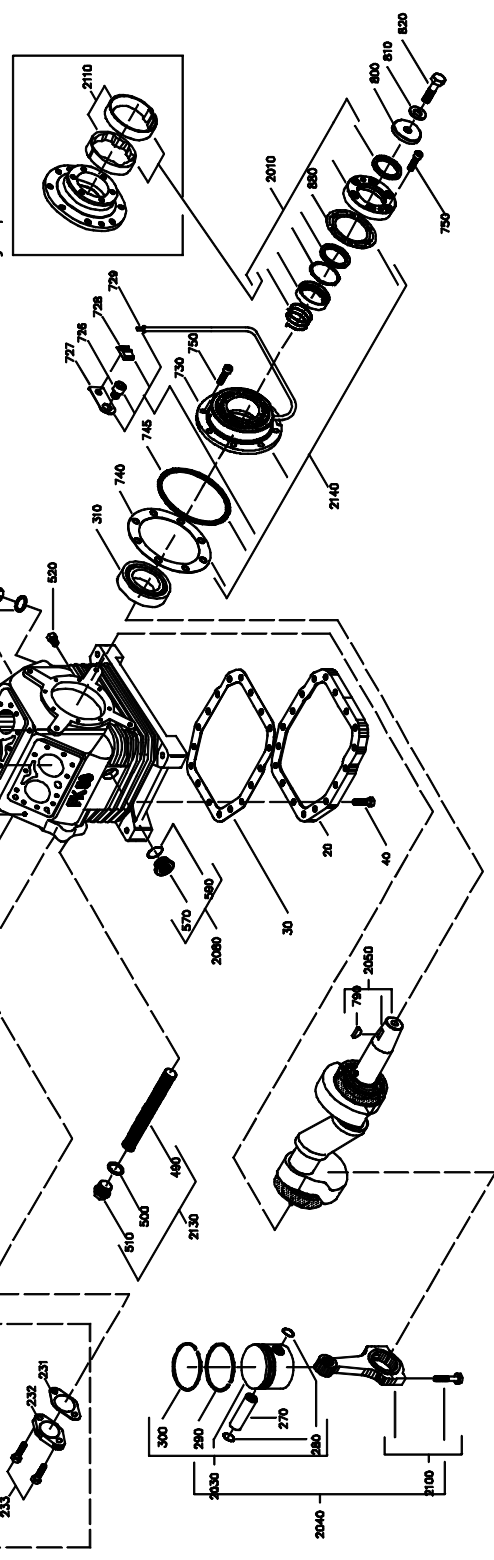
FK50/660+775



FK50/460+555

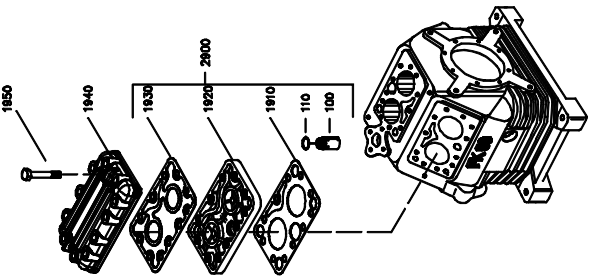


bis Ausführungsschlüssel 013
until version code 013
jusque code version 013

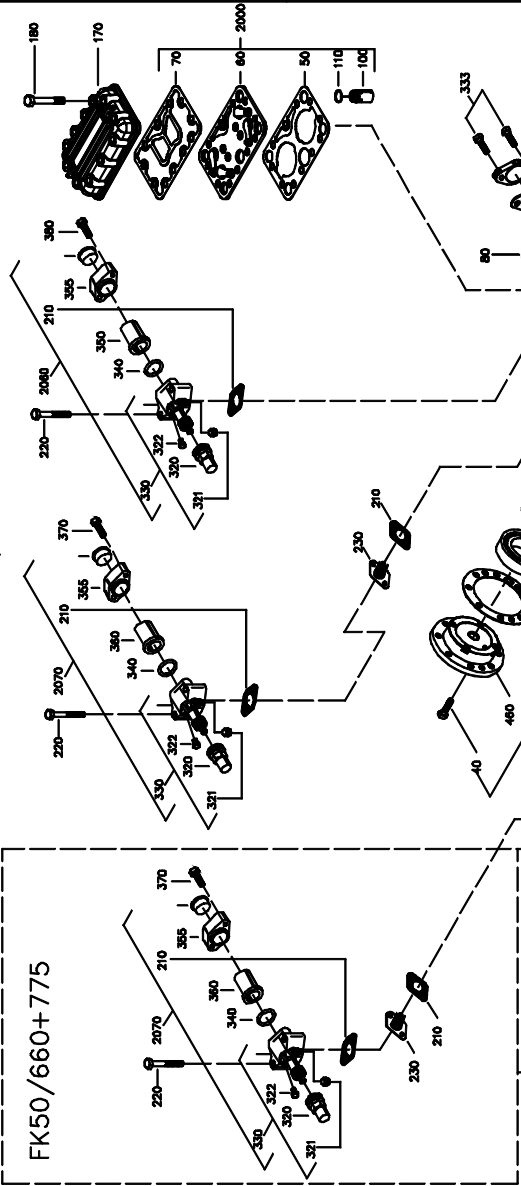


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr.	Type
				Ordering No.	Type
				No, Référence	Type
1920	BG Ventilplatte	BG Valve Plate	BG Plaque de clapets	24,01,74,697	460-775 K
1930	Dichtung Ventilplatte oben	Upper Valve Plate Gasket	Joint supérieur de plaque à clapets	24,01,75,755	460-775 K
1940	Zylinderdeckel	Cylinder Cover	Capot de cylindre	24,01,75,756	460-775 K
1950	Sechskantschraube	Hexagon Screw	Vis Hexagonale	24,01,75,884	460-775 K
2000	BS Ventilplatte	KIT Valve Plate	KIT Plaque à clapets	24,01,75,179	460-555 N
	BS Ventilplatte	KIT Valve Plate	KIT Plaque à clapets	24,01,75,180	660-775 N
2010	BS Gleitringdichtung	KIT Shaft Seal	KIT Presse étoupe	24,01,74,672	alle/all/tous
2020	BS Ölpumpe	KIT Oil Pump	KIT Pompe d'huile	24,01,74,673	alle/all/tous
2030	BS Kolben	KIT Piston	KIT Piston	24,01,74,719	460
	BS Kolben	KIT Piston	KIT Piston	24,01,75,096	555
	BS Kolben	KIT Piston	KIT Piston	24,01,74,674	660
	BS Kolben	KIT Piston	KIT Piston	24,01,74,722	775
2040	BS Kolben-Pleuel	KIT Piston/Rod	KIT Bielle et piston	24,01,75,092	460
	BS Kolben-Pleuel	KIT Piston/Rod	KIT Bielle et piston	24,01,75,094	555
	BS Kolben-Pleuel	KIT Piston/Rod	KIT Bielle et piston	24,01,74,573	660
	BS Kolben-Pleuel	KIT Piston/Rod	KIT Bielle et piston	24,01,74,376	775
2050	BS Kurbelwelle	KIT Crank Shaft	KIT Vilebrequin	24,01,74,679	alle/all/tous
2060	BS Flanschabsperrventil	KIT Shut Off Valve	KIT Vanne d'arrêt	24,01,75,999-00	460-555
	BS Flanschabsperrventil	KIT Shut Off Valve	KIT Vanne d'arrêt	24,01,75,998-00	alle/all/tous
2070	BS Flanschabsperrventil	KIT Shut Off Valve	KIT Vanne d'arrêt	24,01,75,998-00	alle/all/tous
2080	BS Schauglas	KIT Sight Glass	KIT Voyant Liquide	24,01,74,770	alle/all/tous
2090	BS Dichtungen	KIT Gasket	KIT Joint	24,01,75,177	460-775 N
	BS Dichtungen	KIT Gasket	KIT Joint	24,01,75,178	460-775 K
2100	BS Pleuel	KIT Piston Rod	KIT Bielle	24,01,74,682	alle/all/tous
2110	BS Auffangring mit Filzeinlage	Collecting Ring	Anneau d'oKITorbison	24,01,74,683	alle/all/tous
2130	BS Ölsieb	KIT Oil Filter	KIT Filtre d'huile	24,01,74,668	alle/all/tous
2140	BS Lagerflansch vorne	KIT Bearing Flange	KIT Bride avant	24,01,75,993	alle/all/tous
2900	BS Ventilplatte	KIT Valve Plate	KIT Plaque à clapets	24,01,75,758	460-775 K
3200	BS Zylinderdeckel mit Leistungsregulierung 24VDC	KIT Cylinder Cover with Capacity Controller 24VDC	KIT Capot de cylindre avec régulateur de performance 24VDC	24,01,75,889	460-775 N
3220	Zylinderdeckel für Leistungsregulierung	Cylinder Cover for Capacity Controller	Capot de cylindre pour régulateur de performance	24,01,74,688	460-775 N
3240	BS Dichtung Ventilplatte oben	KIT Gasket Upper Valve Plate	KIT Joint supérieur de plaque à clapets	24,01,75,882	alle/all/tous
3250	Sechskantschraube	Hexagon Screw	Vis Hexagonale	24,01,74,698	alle/all/tous
3300	BS Leistungsregulierung	KIT Capacity Controller	KIT Régulateur de performance	24,01,74,690	460-775 N
3310	Ventilkörper	Valve Body	Corps de vanne	24,01,74,691	460-775 N
3311	O-Ring	O-Ring	Anneau O	24,01,74,692	460-775 N

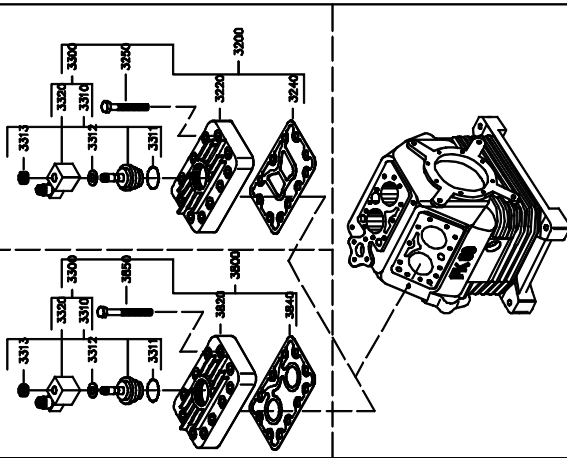
FK50/460-775 K



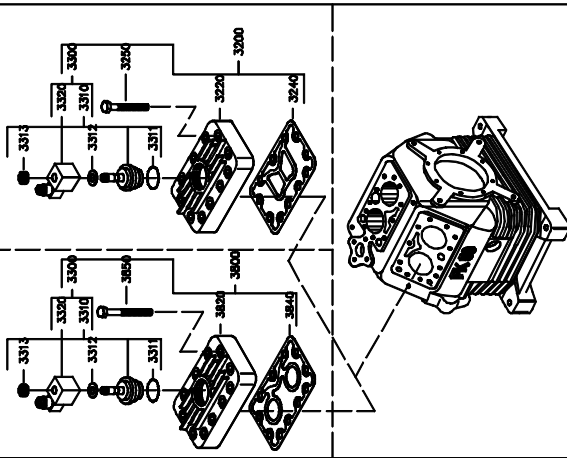
FK50/460-775 N



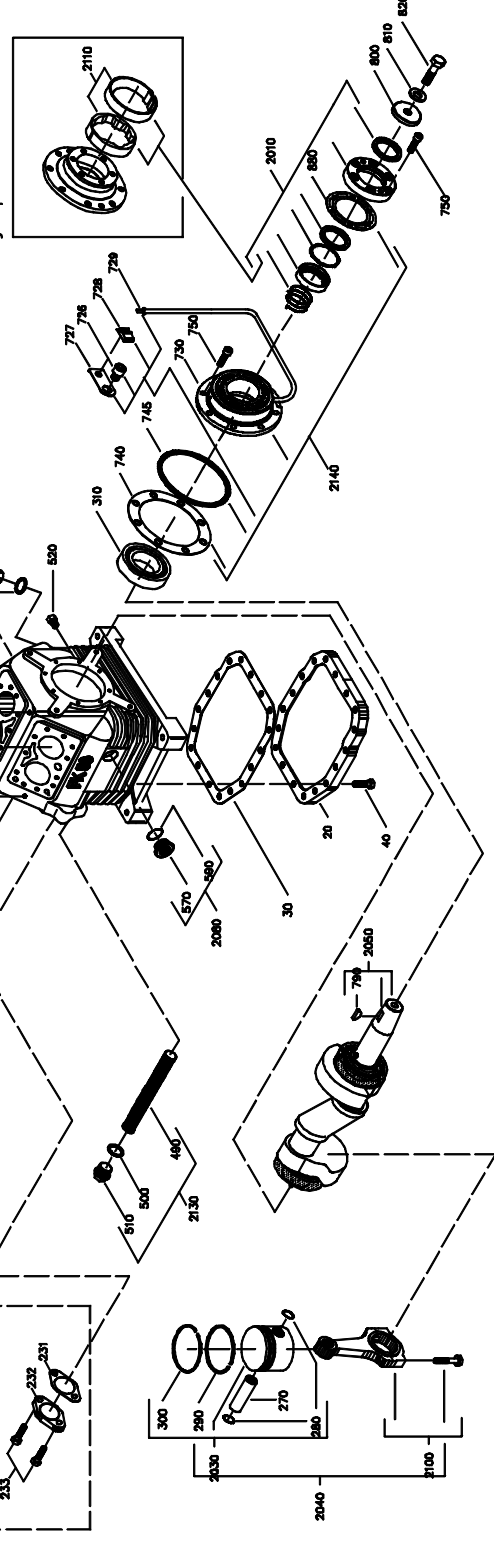
FK50 K



FK50 N+TK



bis Ausführungsschlüssel 013
until version code 013
jusque code version 013



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Typ Type Type
3311	O-Ring	O-Ring	Anneau O	24,01,74,692	460-775 N
3312	Scheibe	Washer	Rondelle	24,01,74,693	460-775 N
3313	Rändelmutter	Nut	Ecrou	24,01,74,394	460-775 N
3320	Magnetspule 24VDC	Magnetic coil 24VDC	Bobine 24VDC	24,01,74,390	alle/all/tous
3800	BS Zylinderdeckel mit Leistungsregulierung 24VDC	KIT Cylinder Cover with Capacity Controller 24VDC	KIT Capot de cylindre avec régulateur de performance 24VDC	24,01,75,775	460-775 K
3820	Zylinderdeckel für Leistungsregulierung	Cylinder Cover for Capacity Controller	Capot de cylindre pour régulateur de performance	24,01,74,659	460-775 K
3840	Dichtung Ventilplatte oben	Upper Valve Plate Gasket	Joint supérieur de plaque à clapets	24,01,75,755	460-775 K
3850	Sechskantschraube	Hexagon Screw	Vis Hexagonale	24,01,74,665	460-775 K

Notizen

Notes

Notes



Carrier Sütrak
Zweigniederlassung der Carrier Transicold Deutschland GmbH & Co. KG
Heinkelstraße 5 – D-71272 Renningen
Tel. 00 49-(0)7159-9 23-0 Fax 00 49-(0)7159-9 23-108

